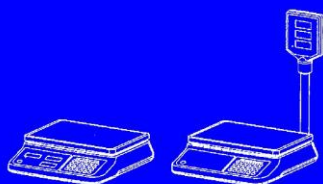


# CAS

WAGA KALKULACYJNA

# PR II



## INSTRUKCJA OBSŁUGI

Ver: 1.09 / 2017.02.27

FV: Ver 1.26

## Spis treści:

1. Ważne informacje przed rozpoczęciem eksploatacji.....	5
1.1. Środki ostrożności.....	5
1.2. Ograniczenie odpowiedzialności.....	6
2. Wstęp.....	9
3. Instalacja wagi i przygotowanie do uruchomienia.....	9
3.1. Rozpakowanie wagi.....	9
3.2. Zakres dostawy i przegląd po rozpakowaniu.....	10
3.3. Zalecane warunki eksploatacji.....	10
3.4. Instalacja wysięgnika wyświetlacza (dotyczy wag PR-II BP).....	14
3.5. Poziomowanie wagi.....	15
4. Opis urządzenia - widok ogólny i wymiary.....	15
5. Widok wyświetlacza.....	17
6. Widok klawiatury.....	19
7. Obsługa wagi.....	20
7.1. Uruchomienie wagi.....	20
7.2. Ręczne zerowanie wskazań masy.....	20
7.3. Tarowanie.....	21
7.4. Wykorzystanie pamięci PLU.....	23
7.5. Programowanie danych w pamięci PLU.....	23
7.6. Wywołanie danych pamięci PLU.....	23
7.7. Sprzedaż towarów.....	24
7.8. Określenie należności dla cen wprowadzanych ręcznie.....	25
7.9. Określenie należności za towar PLU.....	26
8. Funkcja wyboru sposobu działania podświetlenia wyświetlacza.....	27
9. Funkcja oszczędzania energii.....	27
10. Interfejsy komunikacyjne.....	28

10.1. Wagi z interfejsem komunikacyjnym RS232C.....	29
10.2. Wagi z interfejsem komunikacyjnym USB.....	29
11. Kontrola stanu naładowania akumulatora / stanu baterii .....	31
12. Komunikaty o błędach .....	31
13. Specyfikacja danych technicznych.....	32
14. Ograniczenia w użytkowaniu.....	33
15. Deklaracja zgodności CE.....	34
16. Ochrona środowiska.....	35

# 1. Ważne informacje przed rozpoczęciem eksploatacji.

## 1.1. Środki ostrożności.

Przed przystąpieniem do użytkowania produktu, prosimy o dokładne zapoznanie się z instrukcją obsługi wagi.

Niniejsza instrukcja zawiera ważne informacje i wskazówki dotyczące bezpieczeństwa użytkowania oraz informacje dotyczące utylizacji produktu po jego zużyciu.

Znajomość instrukcji obsługi pozwoli na pełne wykorzystanie wszystkich zalet urządzenia i gwarantuje najlepsze wykorzystanie możliwości wagi.

Zawsze używaj produkt w sposób zgodny z opisem i w podanych obszarach użytkowania, zgodnie z jego przeznaczeniem.

W razie przekazania produktu kolejnemu użytkownikowi, należy pamiętać o dołączeniu instrukcji obsługi.

Prosimy pamiętać, że instrukcje obsługi w postaci plików w formacie PDF, do wszystkich produktów oferowanych przez CAS Polska, są dostępne na stronie [www.wagiCAS.pl](http://www.wagiCAS.pl), na stronach informacyjnych dotyczących poszczególnych produktów, w sekcji „Do pobrania”.

## **1.2. Ograniczenie odpowiedzialności.**

Wszystkie zawarte w niniejszej instrukcji obsługi dane i informacje techniczne dotyczące zasad i sposobu instalacji urządzenia, jego podłączenia oraz obsługi, są zgodne z ostatnim stanem naszej wiedzy i doświadczenia, z momentu przekazania instrukcji do druku.

Na podstawie zawartych w niniejszej instrukcji obsługi informacji, nie można wysuwać żadnych roszczeń.

Producent oraz importer nie ponoszą żadnej odpowiedzialności za szkody powstałe wskutek:

- Nieprzestrzegania niniejszej instrukcji obsługi,
- Użytkowania urządzenia niezgodnie z jego przeznaczeniem,
- Niefachowych napraw,
- Niedozwolonych przeróbek,
- Użycia niedozwolonych części zamiennych.

## **1.3. Wskazówki ostrzegawcze.**

Koniecznym należy przestrzegać następujących zaleceń dotyczących osobistego bezpieczeństwa i oraz bezpiecznego korzystania z urządzenia.

Uwagi opatrzone znakiem:




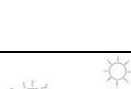



Są informacjami ostrzegającymi przed sytuacjami potencjalnie niebezpiecznymi, oraz groźnymi dla zdrowia i życia.








Należy bezwzględnie przestrzegać, określonych w ten sposób zaleceń instrukcji.



Uwaga! Prosimy bezwzględnie przestrzegać następujących zaleceń.

	Nie rozkręcaj wagi. - W przypadku uszkodzenia wagi należy skontaktować się z autoryzowanym przedstawicielem firmy CAS.
	Nie obciążaj wagi masą przekraczającą wartość obciążenia maksymalnego, wymienioną w specyfikacji.
	Nie ciągnij za kabel, wyłączając z gniazda zasilacz / wtyczkę przewodu zasilającego. Może to spowodować porażenie prądem!
	Nie używaj wagi w pobliżu materiałów łatwopalnych. Może to spowodować pożar!
	Waga nie może pracować w miejscach o dużej wilgotności. Grozi to niebezpieczeństwem porażenia prądem lub uszkodzenia wagi.
	Nie ustawiaj wagi w bezpośrednim nasłonecznieniu, ani w pobliżu grzejników i źródeł wysokiej temperatury.
	Wtyczkę przewodu zasilającego włączaj do gniazda ostrożnie, nie dotykając bolców kontaktowych!
	Używaj wyłącznie oryginalnego zasilacza! Niewłaściwy zasilacz może zniszczyć wagę! Odpowiedni nowy zasilacz jest dostępny w ofercie CAS Polska.

**W czasie eksploatacji wagi, prosimy o przestrzeganie następujących zaleceń.**

	<p>Wagę podawaj okresowej kontroli i legalizacji. Polecamy korzystanie z usług Serwisu Centralnego CAS Polska.</p>
	<p>Unikaj gwałtownych obciążeń. Nie rzucaj towaru na szalkę! Grozi to uszkodzeniem czujnika tensometrycznego.</p>
	<p>Nie przenoś wagi chwytając za szalkę. Wagę należy przenosić trzymając ją za podstawę.</p>
	<p>Unikaj bezpośredniego oddziaływania na wagę fal elektromagnetycznych pochodzących z silnych źródeł.</p>
	<p>Waga powinna być użytkowana na stabilnym podłożu, w stabilnych warunkach temperaturowych.</p>
	<p><b>Uwaga! Przed użyciem waga musi być wypoziomowana.</b> Pęcherzyk powietrza w poziomicy, powinien znajdować się w środku narysowanego okręgu. Jeśli tak nie jest, należy dokonać regulacji przez wkręcanie lub wykręcanie nóżek wagi.</p>
	<p><b>Baterie / Akumulator:</b> Stosuj w wadze źródła zasilania o typie zgodnym z podanym w specyfikacji. Użycie niewłaściwego typu baterii/akumulatora grozi eksplozją! Jeżeli waga nie będzie używana przez dłuższy okres czasu, wyjmij baterie/akumulator z zasobnika.</p>



## 2. Wstęp.

Dziękujemy za zakup wagi elektronicznej zaprojektowanej i wyprodukowanej przez CAS Corporation.

Dzięki ścisłej kontroli podczas produkcji, nowoczesnej konstrukcji i wysokiej jakości wykonania, wagi PR-II są produktem niezawodnym, o najwyższych standardach użytkowych. Ufamy, że spełni ona wszystkie Państwa potrzeby i oczekiwania.

Waga została wyposażona w czytelne i przyjazne dla użytkownika menu programowania wielu funkcji użytkowych.

Niniejsza instrukcja pomoże Państwu w instalacji i obsłudze wagi PR-II. Prosimy zapoznać się z nią uważnie i przestrzegać zawartych w niej wskazówek. Sugerujemy zlecenie najbliższemu Autoryzowanemu Sprzedawcy Produktów CAS, przeprowadzenia instruktażu w zakresie instalacji urządzenia oraz jego obsługi, a także dokonywania okresowych przeglądów konserwacyjnych i legalizacji powtórnej.

Autoryzowani Sprzedawcy Produktów CAS będą służyć Państwu pomocą we wszystkich aspektach związanych z eksploatacją wagi PR-II.

## 3. Instalacja wagi i przygotowanie do uruchomienia.

### 3.1. Rozpakowanie wagi.

Waga dostarczana jest w opakowaniu fabrycznym. Po otwarciu opakowania należy sprawdzić, czy w opakowaniu znajdują się wszystkie elementy wyposażenia. W przypadku stwierdzenia niekompletnej zawartości opakowania lub uszkodzeń spowodowanych niewłaściwym transportem, należy skontaktować się z dostawcą.

### 3.2 Zakres dostawy i przegląd po rozpakowaniu.

- Waga kompletna z zainstalowanym akumulatorem.

#### Uwaga:

**Waga jest dostarczana, jako urządzenie zalegalizowane, z naniesionymi cechami legalizacji WE, których nie wolno zrywać!!!**

- Szalka wagi.

- Zasilacz sieciowy.

- Instrukcja obsługi w języku polskim.

- **Deklaracja Zgodności CE - Dokument ten jest wymagany do przeprowadzenia powtórnej legalizacji i koniecznie należy go zachować!**

- karta gwarancyjna.

#### Uwaga!

**Po rozpakowaniu wagi zalecamy zachować opakowanie wagi wraz z wewnętrznymi elementami zabezpieczającymi, w celu zapewnienia możliwości bezpiecznego transportu urządzenia w przyszłości.**

Po rozpakowaniu i wyjęciu wagi wraz z akcesoriami z opakowania należy ustawić ją w przygotowanym uprzednio miejscu, odpowiadającym zalecanym warunkom eksploatacji opisanym w punkcie 3.3 (poniżej).

### 3.3. Zalecane warunki eksploatacji.

Zarówno miejsce, w którym przeprowadzane jest uruchomienie wagi, jak również miejsce, w którym waga będzie eksploatowana, powinno odpowiadać warunkom eksploatacji opisanym w niniejszym punkcie.



**UWAGA!**

**Niezastosowanie się do poniższych zaleceń może być przyczyną nieprawidłowego funkcjonowania wagi i może być źródłem powstania zagrożenia bezpieczeństwa użytkownika!**

### **Środowisko eksploatacyjne:**

- Waga powinna być ustawiona na suchym, płaskim i stabilnym podłożu.
- W pobliżu wagi nie mogą znajdować się urządzenia powodujące drgania podłoża, wytwarzające silny ruch powietrza oraz będące źródłem silnego promieniowania elektromagnetycznego (Np. kompresory, silniki, wentylatory, maszyny powodujące wibrację, nadajniki fal radiowych).
- Waga nie powinna być eksploatowana w środowisku o wysokim zapyleniu ani w warunkach narażających na długotrwałe bezpośrednie działanie promieni słonecznych, wody i skondensowanej wilgoci.
- Waga nie powinna być narażona na gwałtowne podmuchy powietrza pochodzące z jej otoczenia, np. przeciągi, strumień powietrza pochodzący z urządzeń wentylacyjnych lub klimatyzacyjnych itp.
- Waga może być eksploatowana w zakresie temperatur podanym w specyfikacji jej parametrów technicznych (od -10 °C do +40°C) i nie powinna być narażona na gwałtowne zmiany temperatury otoczenia.

- Przy gwałtownej zmianie temperatury otoczenia, przekraczającej 5°C (Np. wniesienie zimnego urządzenia do ogrzewanego pomieszczenia) przed włączeniem zasilania, konieczna jest aklimatyzacja wagi przez ok. 2 godziny w celu odparowania skondensowanej wilgoci i stabilizacji warunków termicznych.
- Ze względów higienicznych oraz w związku z koniecznością zachowania odpowiednich warunków dokonywania pomiaru masy należy dbać o czystość urządzenia.
- Środowisko pracy wagi powinno być wolne od oparów substancji łatwopalnych oraz agresywnych chemicznie.



**Uwaga!**

**Niezastosowanie się grozi niebezpieczeństwem spowodowania wybuchu oparów!**

#### **Zasilanie:**

- W przypadku zasilania wagi z sieci prądu zmiennego o napięciu ~230 V, zasilacz powinien być podłączony do sprawnego technicznie gniazda zasilającego.
- W celu uniknięcia ewentualnego wpływu zakłóceń ze strony sieci energetycznej, zaleca się zasilanie wagi z wydzielonej linii zasilającej, przeznaczonej wyłącznie do zasilania sprzętu elektronicznego wykorzystywanego w obiekcie (tzn., komputerów, wag, kas itp.).

- Zasilanie wagi powinno być włączone, co najmniej 30 minut przed rozpoczęciem jej użytkowania.
- Waga PR-II jest wyposażona w wewnętrzny akumulator zasilający. W czasie, gdy waga jest zasilana z sieci ~230V, akumulator ten jest automatycznie ładowany pracy wagi. Waga jest wyposażona w wewnętrzny układ kontroli ładowania akumulatora i może być zasilana z sieci ~230V w sposób ciągły. **W nowej wadze należy zadbać o maksymalne naładowanie akumulatora przed rozpoczęciem użytkowania.**

#### **Inne warunki:**

- Ładunek należy umieszczać na szalce w sposób zapewniający uniknięcie gwałtownych uderzeń i uderzeń, aby uniknąć niebezpieczeństwa uszkodzenia przetwornika masy.
- Należy unikać przeciążania wagi ponad zakres ważenia, aby uniknąć niebezpieczeństwa uszkodzenia przetwornika masy.
- W przypadku stwierdzenia awarii urządzenia należy niezwłocznie wyłączyć jego zasilanie i skontaktować się z najbliższym autoryzowanym punktem serwisowym CAS.



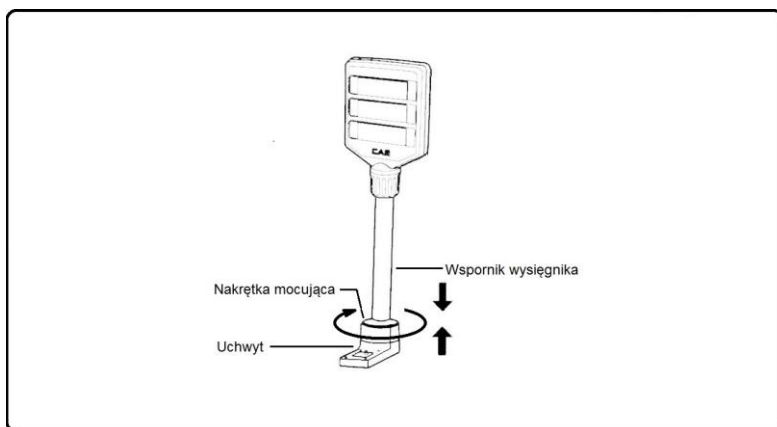
**Uwaga!**

**Niezastosowanie się do powyższych zaleceń może być źródłem nieprawidłowości funkcjonowania wagi i może być przyczyną powstania zagrożeń bezpieczeństwa użytkownika!**

### 3.4. Instalacja wysięgnika wyświetlacza (dotyczy wag PR-II BP)

*Uwaga: Niniejszy punkt dotyczy wyłącznie wag PR II BP, z wyświetlaczem umieszczonym na wysięgniku.*

Waga PR II w wersji „BP” posiada wyświetlacz umieszczony na wysięgniku. Wysięgnik wagi jest złożony na czas transportu i jest wyjęty z uchwytu mocującego.

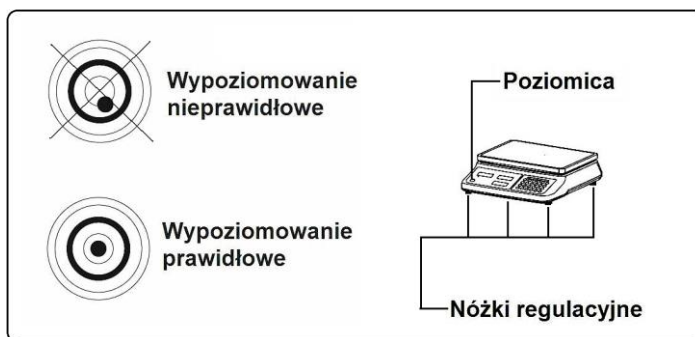


Proces instalacji wysięgnika powinien przebiegać następująco:

- Umieść wspornik wysięgnika w uchwycie znajdującym się w podstawie wagi, wsuwając go do oporu. Prosimy zwrócić uwagę na odpowiednie ułożenie kabla łączącego wyświetlacz z podstawą wagi, aby nie został on przycięty w czasie montażu.
- Po ustaleniu żdanego położenia wyświetlacza, dokręć palcami nakrętkę mocującą wspornik wysięgnika w uchwycie - patrz rysunek powyżej.

### 3.5. Poziomowanie wagi.

Waga powinna być ustawiona na stabilnym podłożu i prawidłowo wypoziomowana. Do tego celu służy poziomicca umieszczona po prawej stronie podstawy wagi. W prawidłowo wypoziomowanej wadze pęcherzyk powietrza w poziomicy będzie znajdował się w środku narysowanego okręgu. Jeżeli tak nie jest należy wypoziomować wagę posługując się 4 nóżkami regulacyjnymi - patrz rysunek poniżej.



## 4. Opis urządzenia - widok ogólny i wymiary.

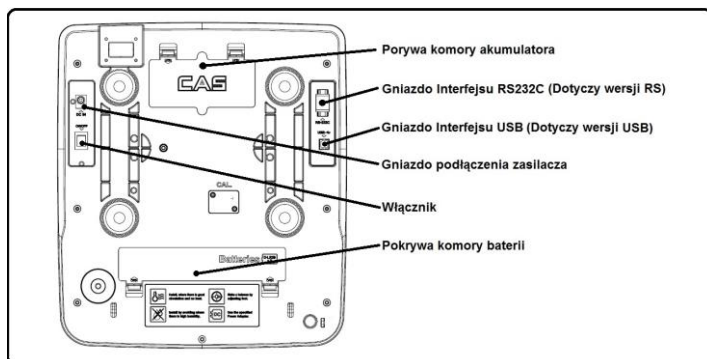
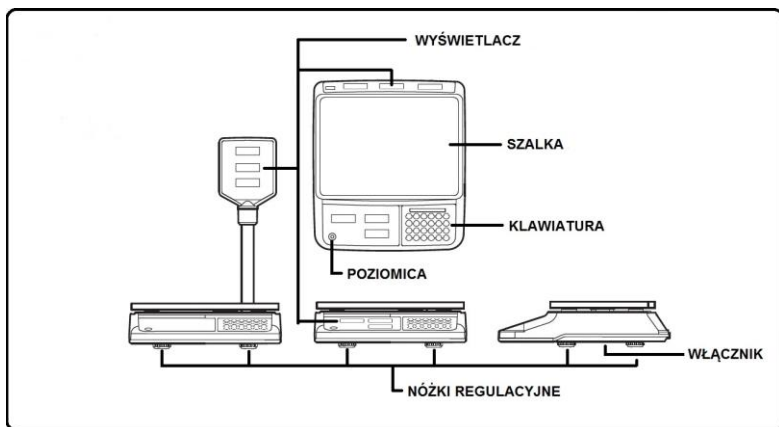
### Widok wagi PR-II



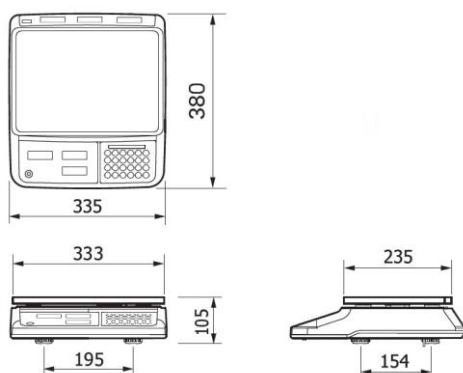
**PR-II 15 B**



**PR-II 15 BP**

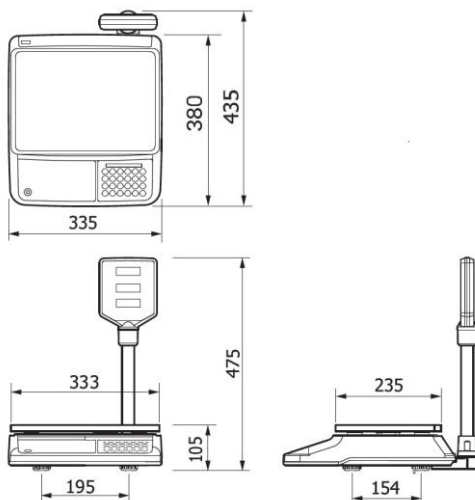


### Wymiary wagi PR-II B





## Wymiary wagi PR-II BP



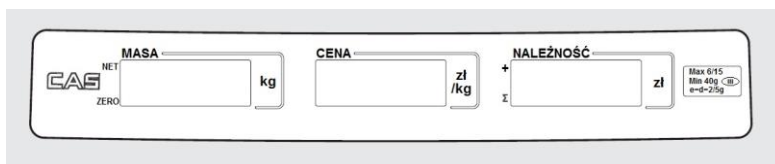
## 5. Widok wyświetlacza.

### Widok wyświetlacza Wagi PR II B

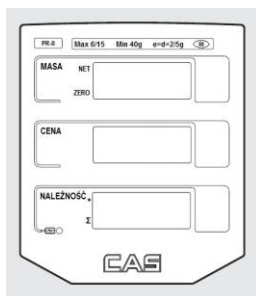
Wyświetlacz przedni:




Wyświetlacz tylny:



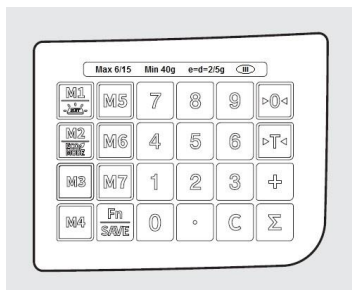
## Widok wyświetlacza Wagi PR-II BP (obie strony)



Wskaźniki na wyświetlaczu:

SYMBOL	OPIS
ZERO ◀	Wskaźnik dokładnego zera (Znacznik na wyświetlaczu).
NET ◀	Wskaźnik użycia funkcji „TARA” (Znacznik na wyświetlaczu).
	Wskaźnik zasilania z zasilacza sieciowego / ładowania akumulatora. Aktywność funkcji jest sygnalizowana diodą w kolorze czerwonym.
+	Znacznik nieaktywny.
Σ	Znacznik nieaktywny.

## 6. Widok klawiatury.



Opis funkcji klawiszy:

KLAWISZ	FUNKCJA
0 ~ 9	Klawisze numeryczne
M1 ~ M7	Klawisze szybkiego wywołania bezpośrednich kodów PLU
Fn SAVE	Klawisz funkcyjny. Umożliwia zapis lub ustawienie: - Zapis danych towarów PLU (M1 ~M7) - Ustawienie trybu działania podświetlenia wyświetlacza oraz funkcji oszczędzania energii. - Wybór trybu działania interfejsu (RS232 lub USB) (dotyczy wag w wersji z interfejsem).
C	Klawisz anulacji
>0<	Klawisz ręcznego zerowania wskazań wagi
>T<	Klawisz funkcji “TARA” – Wprowadzenie / Usunięcie tary
+	Klawisz dodawania (Funkcja nieaktywna).
Σ	Klawisz podsumowania (Funkcja nieaktywna)
.	Klawisz przecinka dziesiętnego.

## 7. Obsługa wagi.

### 7.1. Uruchomienie wagi.

Podłącz wtyk przewodu zasilacza do gniazda zasilania umieszczonego na dolnej powierzchni podstawy wagi. Następnie podłącz zasilacz do gniazda sieci zasilającej AC ~230V. Ustaw wagę na równej powierzchni.

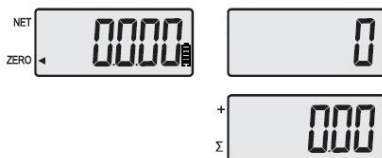
*Jeśli w wadze znajduje się naładowany akumulator lub zestaw baterii, możliwe będzie również jej zasilanie z wewnętrznego źródła zasilania.*

Sprawdź, czy szalka jest pusta.

Włącz zasilanie wagi naciskając klawisz włącznika znajdujący na dolnej powierzchni podstawy wagi. Uruchomiony zostanie test startowy.

Na wyświetlaczu będą widoczne wyświetlane kolejno cyfry od „999999” do „000000”. Po zakończeniu testu, na wyświetlaczu pojawi się na chwilę informacja o: zakresie pomiarowym (15kg), modelu wagi (PR-II) oraz numerze wersji firmware (np. Ver 126), a następnie wskazanie:


„0,000kg”, „0,00zł/kg 0,00zł” oraz widoczny będzie wskaźnik „ZERO”.

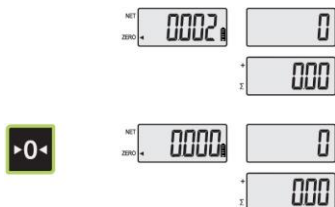


Od tego momentu waga będzie gotowa do pracy.


### 7.2. Ręczne zerowanie wskazań masy.

Funkcję ręcznego zerowania wskazań można użyć w sytuacji, gdyby niestabilne warunki eksploatacji spowodowały, że wskazanie masy przy pustej szalce, jest różne od zera.

Użycie klawisza :



Gdy wskazanie masy przy pustej szalce, jest różne od zera,

Naciśnij klawisz , aby przywrócić wskazanie zera na wyświetlaczu masy. Zaświeci się wskaźnik „ZERO ◀” informujący o zerowej wartości wskazania.

### 7.3. Tarowanie

Tara określa masę pojemnika użytego do ważenia towaru. W przypadku ważenia towaru w pojemniku, użycie funkcji tary pozwala na określenie masy netto samego towaru.


#### Ważenie z użyciem funkcji tary jednokrotnej:

Uwaga: Maksymalna wartość wprowadzonej tary wynosi 5,998kg.



Umieść pusty pojemnik na szalce, wyświetlacz wskaże masę pojemnika, Np. 200g.



Naciśnij klawisz , wartość tary zostanie zapamiętana, wyświetlacz masy wskaże wartość „0,000”, oraz zaświeci się wskaźnik „NET ◀” informujący o zapamiętaniu wartości tary, oraz wskaźnik ZERO informujący o zerowej wartości wskazania.



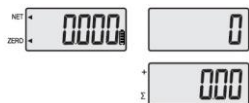
Zdejmij pojemnik z szalki, napełnij i zważ jego zawartość. Wyświetlacz wskaże masę netto ważonego produktu, Np. 0,800kg


## Ważenie z użyciem funkcji tary wielokrotnej:

Uwaga: Maksymalna łączna wartość wprowadzonej tary wynosi 5,998kg.



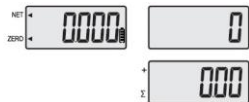
Umieść pojemnik na szalce, wyświetlacz wskaże masę pojemnika, Np. 200g.




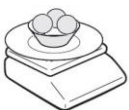
Naciśnij klawisz , wartość tary zostanie zapamiętana, wyświetlacz masy wskaże wartość „0,000”, oraz zaświeci się wskaźnik „NET ◀” informujący o zapamiętaniu wartości tary.



Umieść drugi pusty pojemnik na szalce, wyświetlacz wskaże masę pojemnika, Np. 100g.



Naciśnij klawisz , wartość tary zostanie zapamiętana, wyświetlacz masy wskaże wartość „0,000”. Nadal świecić się będzie wskaźnik „NET ◀” informujący o zapamiętaniu wartości tary.

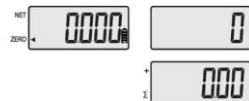



Zdejmij pojemnik z szalki, napełnij i zważ jego zawartość. Wyświetlacz wskaże masę netto ważonego produktu, Np. 0,800kg

## Skasowanie zapamiętanej wartości tary:





Usuń pojemnik (lub pojemniki) z szalki. Wyświetlacz masy wskaże ujemną wartość dotychczas wprowadzonej tary, Np.: 0,800kg



Naciśnij klawisz , Wyświetlacz masy wskaże wartość 0,000kg, a wskaźnik „NET” nie będzie już widoczny.

## 7.4. Wykorzystanie pamięci PLU.

Informacja o dostępnej ilości pamięci PLU:


Pojemność pamięci PLU	Zakres numeracji:	Uwagi:
7 PLU	1~7	Jako klawisze szybkiego dostępu  ~ 

## 7.5. Programowanie danych w pamięci PLU



Wprowadzenie ceny:




Aby przejść do trybu programowania cen towarów PLU, naciśnij i przytrzymaj

wcisnięty klawisz  do momentu, gdy na wyświetlaczu pojawi się komunikat „SETUP PLU” (nastąpi to po upływie ok. 10s).

Wprowadź z klawiatury numerycznej wartość ceny, która ma być zapamiętana, Np. 1.99zł.



Naciśnij jeden z klawiszy:  ~ , aby zapamiętać cenę zaprogramowaną dla wybranego klawisza.

Np.:   
Waga powróci do trybu ważenia.


## 7.6. Wywołanie danych pamięci PLU

Wywołanie danych klawiszem szybkiego dostępu:



Naciśnij wybrany klawisz  ~ .

Np.:  dla PLU 1.

Jeśli chcesz zrezygnować, naciśnij klawisz .

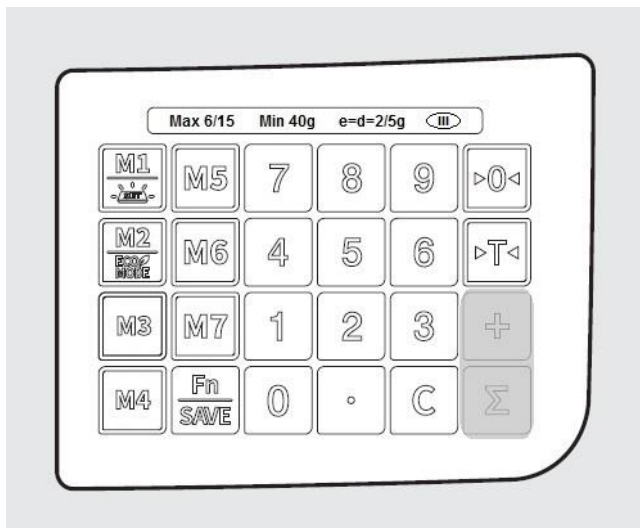
## 7.7. Sprzedaż towarów.

Wagi **PR-II** umożliwiają określenie należności za towar ważony na podstawie wartości ceny/kg. Wartość ceny może być wprowadzana ręcznie, za pomocą klawiatury numerycznej, albo wywołana z pamięci PLU.

**Uwaga:**

Zgodnie z obowiązującymi na terenie krajów Unii Europejskiej przepisami metrologicznymi, w wagach kalkulacyjnych bez drukarki funkcja tworzenia i podsumowania rachunku wielozpozycyjnego jest niedostępna,

a klawisze **+** oraz  **$\Sigma$**  są zablokowane.






## 7.8. Określenie należności dla cen wprowadzanych ręcznie.



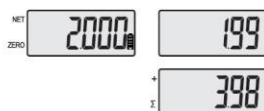
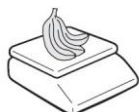
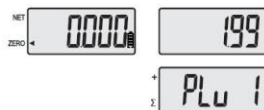
Położ towar na szalce.  
Na wyświetlaczu pojawi się  
wskazanie masy towaru.

Używając klawiatury numerycznej  
wprowadź wartość ceny za  
kilogram, np.: 1.99 zł/kg.  
Na wyświetlaczu pojawi się  
wartość należności.

Zdejmij towar z szalki.  
Skasowanie wprowadzonej  
wartości ceny za kilogram nastąpi  
po naciśnięciu klawisza .

## 7.9. Określenie należności za towar PLU.

Wywołanie ceny z pamięci PLU klawiszem szybkiego wywołania:



Położ towar na szalce.  
Na wyświetlaczu pojawi się  
wskazanie masy towaru.

Naciśnij klawisz szybkiego  
wywołania kodu bezpośredniego  
PLU,



Np.:  
Na wyświetlaczu pojawi się  
uprzednio zaprogramowana wartość  
ceny za kilogram dla towaru PLU  
nr. 1.

Po chwili, pojawi się wartość  
należności za towar.

Zdejmij towar z szalki.  
Skasowanie wywołanej z pamięci  
wartości ceny za kilogram nastąpi  
po naciśnięciu klawisza **C**.

## 8. Funkcja wyboru sposobu działania podświetlenia wyświetlacza.

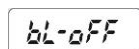
W celu wyboru sposobu działania podświetlenia wyświetlacza należy

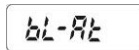
nacisnąć klawisz , a następnie .

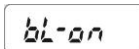
Każde użycie sekwencji w/wym. klawiszy powoduje zmianę wyboru ustawienia.

Dostępne są następujące ustawienia funkcji oszczędzania energii:

### Wskazanie wyświetlacza:







### Ustawienia:

Podświetlenie wyłączone.

Podświetlenie włączane automatycznie na czas trwania ważenia.

Podświetlenie włączone na stałe.

Ustawienie funkcji wyboru sposobu działania podświetlenia wyświetlacza, ma zasadniczy wpływ na czas pracy wagi przy korzystaniu z zasilania z baterii lub akumulatora.

## 9. Funkcja oszczędzania energii.

W celu włączenia lub wyłączenia funkcji oszczędzania energii należy

nacisnąć klawisz , a następnie .

Każde użycie sekwencji w/wym. klawiszy powoduje zmianę wyboru ustawienia.

Dostępne są następujące ustawienia funkcji oszczędzania energii:

Wskazanie wyświetlacza:



Ustawienie:

Funkcja aktywna

Funkcja nieaktywna

Ustawienie aktywnej funkcji oszczędzania energii, a także ilość wykonywanych ważeń, ma zasadniczy wpływ na czas pracy wagi przy korzystaniu z zasilania z baterii lub akumulatora.

## 10. Interfejsy komunikacyjne

Wagi CAS SW-II są dostępne w następujących wariantach:

- Wagi bez interfejsu komunikacyjnego.
- Wagi z interfejsem komunikacyjnym RS232C.
- Wagi z interfejsem komunikacyjnym USB 2.0.

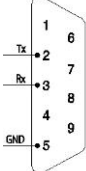
Rozmieszczenie złączy interfejsów na dolnej powierzchni podstawy wagi, przestawiono na rysunku poniżej:



## 10.1. Wagi z interfejsem komunikacyjnym RS232C.

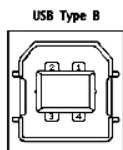
Wagi z interfejsem RS232C są wyposażone w złącze typu DB-9 (Female).

Poniżej przedstawiono sposób wyprowadzenia sygnałów dla interfejsu komunikacyjnego wagi CAS PR-II i zasadę konfiguracji przewodu połączeniowego.

Złącze DB-9 (Female)	Waga:	Urządzenie współpracujące:
	Tx (2)	Rx
	Rx (3)	Tx
	GND (5)	GND

## 10.2. Wagi z interfejsem komunikacyjnym USB.

Wagi z interfejsem USB są wyposażone w złącze typu B.





- 1: Vbus (5V)
- 2: D-
- 3: D+
- 4: Ground

Po podłączeniu wagi do komputera, i zainstalowaniu, interfejs wagi jest widoczny w systemie operacyjnym, jako urządzenie podłączone przez wirtualny port COM interfejsu RS232C.

W systemach Windows port wirtualny jest instalowany automatycznie (Windows XP, Windows 7, Windows 8, Windows 8.1, Windows 10).

### 10.3. Wybór sposobu komunikacji (Dotyczy wag z interfejsem).

Aby ustawić żądany sposób komunikowania się wagi z urządzeniem zewnętrznym, za pomocą wbudowanego interfejsu należy wybrać żądany tryb

komunikacji, naciskając klawisz , a następnie .

#### Warianty ustawień:

RS-PC

Protokół komunikacyjny zgodny z protokołem wagi CAS AP-1.

RS-St

Wysyłanie stabilnych wyników ważenia.

RS-CO

Ciągła transmisja wskazań.

Parametry transmisji przez interfejs RS232C albo wirtualny port COM (USB):

Prędkość: 9600,

Ilość bitów danych: 8,

Kontrola parzystości: n,

Ilość bitów stopu: 1.

#### Wskazówka:

**Do komunikacji z urządzeniami fiskalnymi, polecamy wykorzystywanie protokołu komunikacyjnego zgodnego z protokołem wagi CAS AP-1.**

## 11. Kontrola stanu naładowania akumulatora / stanu baterii



Jeżeli na wyświetlaczu pojawi się komunikat

to zależnie od używanego źródła zasilania należy:

- Niezwłocznie przeprowadzić proces ładowania akumulatora, albo wymienić zestaw baterii zasilających.

W celu naładowania akumulatora należy:

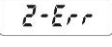


- Podłączyć wagę do zasilacza sieciowego, a następnie podłączyć zasilacz sieciowy do sieci zasilającej ~AC 230V.

- W przypadku wag w wersji z interfejsem USB można również zasilić wagę przez ten interfejs.

- Wyłącznik główny wagi powinien być ustawiony, jako włączony

- Przeprowadzić proces ładowania akumulatora. Waga w czasie ładowania może pozostawać w stanie „Stand-by”, gdy aktywna jest funkcja oszczędzania energii.

## 12. Komunikaty o błędach

Komunikat błędu	Przyczyna	Rozwiązanie
	Nastąpiła zmiana ilości działek dla wskazania 0,000kg w stosunku do wartości zapamiętanej w czasie kalibracji.	Sprawdź, czy szalka była obciążona w czasie uruchamiania wagi. Jeśli tak, wyłącz wagę i wyłącz ponownie włączyć z pustą szalką. Jeżeli to nie pomogło, skontaktuj się z serwisem CAS Polska.
	Sygnalizacja przeciążenia. Błąd jest sygnalizowany, jeżeli na szalce położono towar o zbyt dużej masie.	Zdejmij ważony towar z szalki.
	Sygnalizacja rozładowania akumulatora lub zestawu baterii.	Niezwłocznie naładuj akumulator lub wymień zestaw baterii.

## 13. Specyfikacja danych technicznych

Dane techniczne wag PR II:

MODEL	PR-II B	PR-II P
<b>Zakres pomiarowy:</b>	<b><i>Dwudziałkowy</i></b> Max 6/15kg	
<b>Działka:</b>	e = 2/5g	
<b>Klasa dokładności</b>	III   <b>M</b> - Legalizacja WE	
<b>Wyświetlacz:</b>	LCD z podświetleniem, Masa - 5 cyfr / Cena - 5 cyfr / Należność - 6 cyfr	
<b>Symbole na wyświetlaczach:</b>	Sygnalizacja Zera, Sygnalizacja użycia tary, Sygnalizacja ładowania/rozładowania akumulatora.	
<b>Zakres tary:</b>	- 5.998kg	- 5.998kg
<b>Pamięć PLU:</b>	7PLU / 7 klawiszy szybkiego dostępu do PLU	
<b>Zakres temperatur pracy:</b>	-10 ~ +40°C	
<b>Zasilanie:</b>	Zasilacz ~230V AC / 6V, 0,5A DC, lub z wewnętrznego źródła zasilania: z akumulatora PB 4V/4Ah, albo z kompletu baterii: 3x LR-20 (Typ D)	
<b>Pobór mocy:</b>	0,3W	
<b>Wymiary szalki (mm):</b>	333 (W) x 235 (D)	
<b>Gabaryty (mm):</b>	(D) 380 x (S)335 x (W)105	(D) 435 x (S) 335 x (W) 475
<b>Masa całkowita:</b>	3,31kg (z akumulatorem)	3,62kg (z akumulatorem)
<b>Czas pracy przy zasilaniu z akumulatora:</b>	Baterie manganowe: Do 300 h pracy ciągłej. Baterie alkaiczne: Do 600 h pracy ciągłej. Akumulator: Do 150 h pracy ciągłej. Czas pracy przy zasilaniu z wewnętrznych źródeł zasilania jest zależny od ustawień funkcji podświetlenia wyświetlacza, oraz funkcji oszczędzania energii.	
<b>Typ akumulatora:</b>	Żelowy ołowiowy, Pb 4V 4Ah/20Hr	
<b>Wymiary (mm):</b>	43 (D) x 43 (S) x 100 (W)	
<b>Typ i ilość baterii:</b>	3szt LR-20 (Typ D) (Baterie nie są dostarczane jako element kompletacji wagi)	
<b>Wymiary opakowania (mm):</b>	125 (D) x 370 (S) x435 (W)	180 (D) x 475(S) x 395 (W)
<b>Masa brutto:</b>	3,8kg (z akumulatorem)	4,3kg (z akumulatorem)

Uwaga:

Na skutek rozwoju technicznego wyrobu, specyfikacja może ulec zmianie, bez konieczności powiadomienia przez producenta.






## 14. Ograniczenia w użytkowaniu

Waga PR PLUS jest przeznaczona do użytkowania w obiektach handlowych i zgodnie z normą EN 61000-6-3:2001 spełnia wymagania klasy A dla emisji zakłóceń elektromagnetycznych.

Produkt klasy A, użytkowany w środowisku mieszkalnym, może być przyczyną zakłóceń elektromagnetycznych.

W takim przypadku użytkownik powinien zastosować dodatkową ochronę przed zakłóceniami.

## 15. Deklaracja zgodności CE.

	<b>DEKLARACJA ZGODNOŚCI</b> (DECLARATION OF CONFORMITY)	
<b>MY</b> (we)	: <b>CAS POLSKA Sp. z o.o.</b> ul. Chrościeckiego 93/105, 02-414 Warszawa <a href="http://www.wagiCAS.pl">www.wagiCAS.pl</a>	
oświadczamy na wyłączną odpowiedzialność, że wyrób :		
<b>Produkt</b> (product)	: Waga nieautomatyczna serii PR-II (non-automatic weighing instrument)	
<b>Producent</b> (producer)	: <b>CAS Corporation</b> #262, Genurugogae-ro, Gwangjeok-myeon, Yangju-si, Gyeonggi-do, Republic of Korea	
<b>Model</b> (Model)	: PR11 15B, PR11 15B_R, PR11 15B_U PR11 15P, PR11 15P_R, PR11 15P_U	
jest zgodny z następującymi dyrektywami :		
<b>EMC</b>	Dyrektywa : 2014/30/EU; Ustawa z dnia 13 kwietnia 2007 r. o kompatybilności elektromagnetycznej (Dz.U. z 2007 r. Nr 82, poz. 556) Użyte normy zharmonizowane: EN 61326:2013	
Wykonawca (Carried on by)	: SK Tech Co. Ltd, 88, Geulgaetul-ro, 81bean-gil, Wabu-eup, Namyangju-si, Gyeonggi-do Korea	
<b>LVD</b>	Dyrektywa : 2014/35/EU (Rozporządzenie Ministra Gospodarki z 21 sierpnia 2007 Dz. U. Nr 155, poz. 1089) Użyte normy zharmonizowane: EN 60950	
<b>NAWI</b>	: (Dyrektywa: 2014/31/EU Rozporządzenie Ministra Rozwoju z dnia 2 czerwca 2016. Dz.U z 7 czerwca 2015r. poz. 802 Użyte normy zharmonizowane: EN 45501:1992 i EN 45501:2015	
Zatwierdzenie typu EU: UK 3049 (EC-type approval certificate)	Wykonawca badań do zatwierdzenia typu: The National Measurement and Regulation Office (carried on by) S · C · Notified Body Number 0126	
Jednostka notyfikowana sprawująca nadzór nad systemem jakości producenta: Identification number of the notified body that has carried out the EC surveillance referred to the Council Directive 2014/31/EU NMI, notified body 0122		
Nazwisko	:  Piotr Dobruszek – Prokurent	Data : 21 września 2016

# 16. Ochrona środowiska.

Zgodność z dyrektywni WEEE i ROHS.



Warszawa, 15 grudnia 2006

## OSWIADCZENIE ZARZĄDU CAS POLSKA SP. Z O.O. W SPRAWIE DYREKTYW „WEEE” I „ROHS”

Rozwój techniki i technologii w zakresie sprzętu elektrycznego i elektronicznego powoduje powstanie w coraz krótszym czasie nowych generacji urządzeń. Konsekwencją tego jest powstawanie znaczących ilości odpadów, skracając się bowiem czas życia tego sprzętu jako aktywnego produktu.

W sprzęcie tym zawartych jest wiele substancji niebezpiecznych takich jak: rtęć, kadm, ołów, chrom sześciowartościowy lub środki zmniejszające palność. Powoduje to, że powstające z niego odpady są również niebezpieczne dla środowiska.

Unia Europejska podjęła kroki w zakresie prawodawstwa, aby wymusić działania zmierzające do zminimalizowania zagrożeń wynikających z tego faktu. W tym celu zostały powołane do życia stosowne Dyrektywy Rady:

- 2002/96/WE (WEEE) „w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego”, wdrożona do prawodawstwa polskiego Ustawą z dnia 29 lipca 2005 r. „o zużytym sprzęcie elektrycznym” (Dz.U. 180 z 2005 poz. 1493).
- 2002/95/WE (ROHS) „w sprawie ograniczenia stosowania niektórych niebezpiecznych substancji w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym”, wdrożona do prawodawstwa polskiego Rozporządzeniem Ministra Gospodarki i Pracy z dnia 6 października 2004r., „w sprawie szczegółowych wymagań dotyczących ograniczenia wykorzystywania w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym niektórych substancji mogących negatywnie wpływać na środowisko” (Dz.U. 229 z 2004 poz. 2310).

Wyżej wymieniona Ustawa, między innymi, określa zasady postępowania ze użytym sprzętem elektronicznym w sposób zapewniający ochronę zdrowia i życia ludzi oraz ochronę środowiska. Firmy wprowadzające na rynek sprzęt elektryczny i elektroniczny, spełniając obowiązki wynikające z ustawy, mają obowiązek oznaczania tego sprzętu znakiem:



Wagi elektroniczne wprowadzane na rynek przez CAS Polska Sp. z o.o. podlegają Dyrektywie WEEE jako *przyrządy do nadzoru i kontroli*, wymienione w załączniku nr 1A, kategoria 9. Są one przewidziane do stosowania poza gospodarstwami domowymi.

Zaklasyfikowanie wyrobów jako *przyrządy do nadzoru i kontroli* nie nakłada na producenta obowiązku stosowania się do wymagań ograniczania ilości substancji niebezpiecznych stawianych przez Dyrektywę ROHS, tym niemniej CAS Corporation dokłada wszelkich starań aby produkty wprowadzane przez niego na rynek były maksymalnie bezpieczne dla użytkownika i środowiska.

O wagach zakupionych w CAS Polska Sp. z o.o., które ulegną zużyciu należy informować sprzedawcę. Użytkownikowi zostanie wskazany adres najbliższego punktu zbierającego zużyty sprzęt elektroniczny lub, w przypadku wag o masie powyżej 50kg, sprzęt zostanie odebrany przez CAS Polska.

Piotr Dobutczek

Prokurent  
CAS Polska Sp. z o.o.

CAS Polska Sp. z o.o., ul. Chroświckiego 93/105, 02-414 Warszawa  
tel.: +48 22 5719 470, fax: +48 22 5719 471  
e-mail: [biuro@wagiCAS.pl](mailto:biuro@wagiCAS.pl), [www.wagiCAS.pl](http://www.wagiCAS.pl)

REGON 016199377, NIP 524-23-33-481  
Sąd Rejonowy m. st. Warszawy, XX Wydział Gospodarczy KRS 0000210580  
Kapitał zakładowy 235 000,00 zł  
Bank BPH S.A., nr rachunku 63 1060 0076 0000 3200 0094 6776



**CAS POLSKA Sp. z o. o.**  
**ul. Chrościckiego 93/105**  
**02-414 Warszawa**  
**Tel.: 22 255 90 00**  
**Fax.: 22 255 90 01**  
**Email: [biuro@wagiCAS.pl](mailto:biuro@wagiCAS.pl)**

**[www.wagiCAS.pl](http://www.wagiCAS.pl)**